

## GEMEINDE LÜSEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL



## COMUNE DI LUSON

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Sachbearbeiter/in – Incaricato/a: Verena Unterhofer

### ENTSCHEIDUNG

Nr. / n. 76

### DETERMINA

vom/del 20.05.2026

Gegenstand: **Naturbadeteich: Ankauf von Mikroorganismen für das Jahr 2026 bei der Gemeinde Sand in Taufers**

Mit Ausschussbeschluss Nr. 109 vom 08.04.2025 wurde die Anlage „Naturbadeteich Lusen mit Schankbetrieb, Tennisplätzen und Freizeitareal“ an die Firma Rosental KG des Hinteregger Alois verpachtet.

Es wurde vereinbart, dass die Kosten für die Erhaltung einer angemessenen Wasserqualität zu Lasten der Gemeinde Lusen gehen.

Festgehalten, dass mit der Gemeinde Sand in Taufers die Lieferung der für die Aufrechterhaltung der Wasserqualität notwendigen Mikroorganismen vereinbart wurde.

Die Verantwortliche des Dienstbereichs nimmt Einsicht in das Angebot der Gemeinde Sand in Taufers vom 30.04.2026 für die Lieferung von 800 Litern Mikroorganismen für den Naturbadeteich zum Gesamtpreis von € 800,00 (inkl. 22 % MwSt.).

Festgehalten, dass die Verantwortliche des Dienstbereiches die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat.

Oggetto: **Stagno naturale: Acquisto di microrganismi per l'anno 2026 presso il Comune di Campo Tures**

Con delibera della Giunta comunale n. 109 del 08/04/2025 l'impianto "stagno naturale balneare di Luson con esercizio bar, campi da tennis ed l'areale per il tempo libero" è stato ceduto in affitto alla ditta Rosental Sas di Hinteregger Alois.

È stato concordato che le spese per il mantenimento di una qualità idonea dell'acqua saranno a carico del Comune di Luson.

Constatato che con il Comune di Campo Tures è stata concordata la fornitura dei microrganismi necessari per il mantenimento della qualità dell'acqua.

La responsabile del servizio prende visione dell'offerta del Comune di Campo Tures del 30/04/2026 per la fornitura di 800 litri di microrganismi per lo stagno naturale balneare di Luson all'importo di € 800,00 (IVA del 22% inclusa).

Constatato che la responsabile del servizio ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo.

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann.

Nach Einsichtnahme:

- in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;
- in das LG vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in das zustimmende buchhalterische Gutachten (HashWert: jMqmKZbFnBQIJ8sfFvcoS1vpLcWkvKscvKv2GQivZM=);
- in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan dieser Gemeinde;
- in die Gemeindegatzung;

In Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit

**entscheidet**

**die Verantwortliche des Dienstbereiches**

- 1) die Gemeinde Sand in Taufers mit der Lieferung von 800 Litern Mikroorganismen für den Naturbadeteich Lúsen für das Jahr 2026 gemäß Angebot vom 30.04.2026 zum Betrag von € 800,00 (inkl. 22% MwSt.) zu beauftragen;
- 2) der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemeinen üblichen Klauseln abgeschlossen;
- 3) die entsprechende Ausgabe von € 800,00 zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

Jahr anno	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Betrag importo
2026	06011.0310200		U.1.03.01.02.999	Sonstige Verbrauchsgüter	Altri beni di consumo	631/2026	800,00 €

- 4) festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung;
- 5) mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

Accertato, che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata.

Visti:

- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03/05/2018, n. 2;
- la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
- il parere contabile favorevole (valore hash: jMqmKZbFnBQIJ8sfFvcoS1vpLcWkvKscvKv2GQivZM=);
- il bilancio di previsione ed il piano operativo di questo comune;
- lo statuto comunale;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

**la responsabile del servizio  
determina**

- 1) di incaricare il Comune di Campo Tures secondo l'offerta del 30/04/2026 della fornitura di 800 litri di microorganismi per lo stagno naturale balneare di Luson per l'anno 2026 nell'importo di € 800,00 (IVA del 22% inclusa);
- 2) il contratto sarà concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali;
- 3) di impegnare la relativa spesa di € 800,00 e di imputarla come segue:

- 4) di dare atto che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento;
- 5) con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.

DIE VERANTWORTLICHE DES VERFAHRENS – LA RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO  
DIE GEMEINDESEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA COMUNALE  
Sigrid Gasser

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*